

## Condizioni tecniche per l'edizione di documenti bancari elettronici

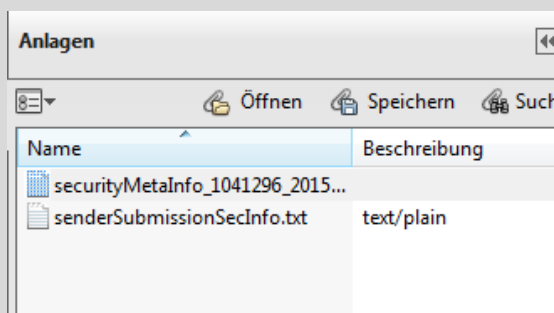
Il presente documento descrive le condizioni tecniche per la trasmissione dei documenti bancari elettronici da parte delle banche alle autorità preposte al perseguimento penale. Le condizioni tecniche comprendono requisiti a tutela dell'identità, integrità, sicurezza, formato dei dati e vie di trasmissione.

Una consegna elettronica di dati è composta dai seguenti elementi:

1. **risposta della banca all'autorità preposta al perseguimento penale richiedente** in formato PDF/A-1b (o superiore)<sup>1</sup> con firma elettronica riconosciuta ai sensi dell'articolo 110 CPP (è raccomandato: SuisseID).
2. **allegato/i alla risposta** in formato PDF/A-1b, ossia:
  - estratti di conto e/o di deposito generati automaticamente dai sistemi interni alla banca attraverso i resoconti;
  - altri documenti, ad esempio i documenti per l'accensione del conto e i documenti giustificativi

### Risposta firmata all'autorità preposta al perseguimento penale richiedente

- La **risposta** è redatta in formato PDF/A-1b e firmata con firma elettronica riconosciuta (ai sensi dell'art. 110 CPP).
- Per ogni documento PDF/A-1b inviato è elaborata una somma di controllo SHA1.
- Se la banca consegna i dati elettronici tramite una **piattaforma di trasmissione riconosciuta**, il gestore della piattaforma genera un file con le somme di controllo di ogni documento PDF/A-1b inviato allegato alla ricevuta firmata (SHA-256 e/o SHA1).



1.

- Se la banca consegna i dati elettronici su un **supporto di dati**, indica le somme di controllo nella sua risposta.

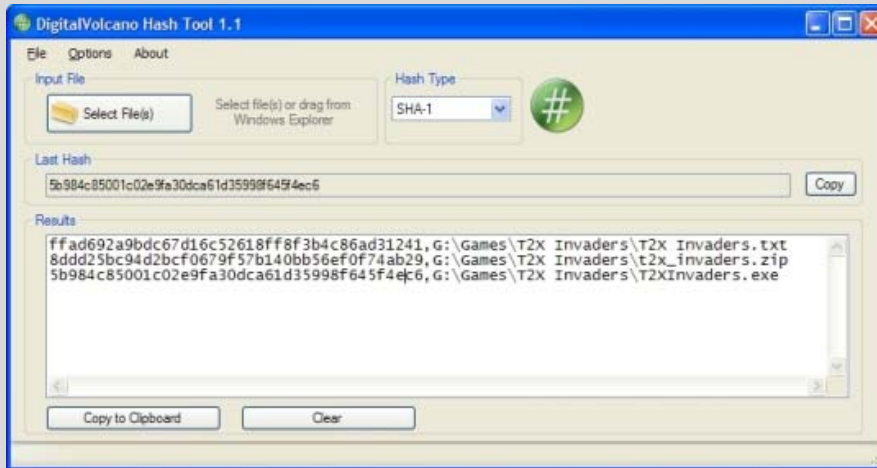
### Esempio di applicazione<sup>2</sup>

Per generare le somme di controllo con l'applicazione Freeware "DigitalVolcano Hash Tool 1.1":

- scaricare il programma Freeware: <http://www.digitalvolcano.co.uk/hash.html>
- selezionare tutti i documenti con Select File(s)

<sup>1</sup> PDF/A-1 (ISO 19005-1:2005), PDF/A-2 (ISO 19005-2:2011) e PDF/A-3 (ISO 19005-2:2012)

<sup>2</sup> Superfluo nel caso in cui la trasmissione è effettuata tramite piattaforma di trasmissione riconosciuta, è pertinente solo nel caso in cui la trasmissione è effettuata tramite un supporto di dati (cfr. sopra).



- le somme di controllo sono generate automaticamente; nei risultati figurano sempre la somma di controllo e il nome del file, separati da una virgola:  
*38c3537b6df497e7a95ac679f37f83d1, \\Dokumente\Report\_Kontoauszug\_ABC.pdf*  
*8739f67f94f147dc879662ae96e6fa13, \\Dokumente\Report\_Kontoauszug\_XYZ.pdf,*
- il risultato può essere inserito direttamente nella risposta cliccando su "Copy to Clipboard".

### Come ottenere SuisseID

SuisseID può essere richiesto a un fornitore riconosciuto dai servizi di certificazione (Swisscom Solutions AG, SwissSign AG [La Posta], QuoVadis Trustlink Schweiz AG, Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione). Il relativo programma per la firma elettronica può essere ottenuto gratuitamente (ad es. SwissSigner).

### Estratti di conto e di deposito in una tabella PDF/A-1b

2.

- Esportazione dei dati della fonte dai sistemi interni alle banche e conversione in tabelle PDF/A-1b mediante procedimento standardizzato (cfr. modello di estratto di conto e modello di estratto di deposito allegati).
- Alla conversione in un documento PDF/A-1b è necessario assicurarsi che, in un secondo tempo, il documento sia convertibile in una tabella Excel.

### Raccomandazione

È possibile ad esempio con le applicazioni "Nuance PDF Converter Enterprise" e "Adobe Acrobat Pro".

### Altri documenti

3.

I documenti per l'apertura di conti, i giustificativi, gli estratti dei sistemi di informazioni sui clienti ecc. possono essere trasmessi alle richiedenti autorità preposte al perseguimento penale in formato PDF/A-1b.

## Consegna sicura dei dati codificati

La **risposta** e i **relativi allegati** possono essere trasmessi alla richiedente autorità preposta al perseguimento penale come segue:

### 1. su piattaforma di trasmissione elettronica riconosciuta

- invio tramite una piattaforma di trasmissione<sup>3</sup> elettronica riconosciuta<sup>4</sup> dal Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP), ad es. PrivaSphere Secure Messaging, IncaMail;
- i requisiti legali per una piattaforma di trasmissione ammessa ufficialmente per le relazioni giuridiche elettroniche in procedimenti dinanzi a tribunali e autorità (eGov) sono disponibili sotto:

<https://www.bj.admin.ch/bj/it/home/staat/rechtsinformatik/e-uebermittlung.html>

4.

- oggi i gestori di entrambe le piattaforme di trasmissione, ossia La Posta (IncaMail) e PrivaSphere AG (PrivaSphere Secure Messaging), consentono l'invio di file di circa 15 megabyte;
- la richiedente autorità preposta al perseguimento penale indica l'indirizzo di posta elettronica alla banca nel decreto di edizione;
- la banca indica il numero del procedimento nell'oggetto del messaggio di posta elettronica alla richiedente autorità preposta al perseguimento penale;
- per il rispetto del termine è determinante il momento della trasmissione sulla prima piattaforma;

### 2. su supporto di dati

- invio del supporto di dati mediante lettera, pacco o corriere raccomandata alla richiedente autorità preposta al perseguimento penale.

### Raccomandazioni

- Codificare i documenti sul supporto dati con il programma "Bitlocker".
- In seguito trasmettere il codice "Bitlocker" alla richiedente autorità preposta al perseguimento penale per raccomandata separata.

## La richiedente autorità deve poter creare una copia di lavoro Excel

Dagli estratti di conto o di deposito forniti dalla banca in documenti PDF/A-1b la richiedente autorità preposta al perseguimento penale deve **obbligatoriamente** poter creare una copia di lavoro Excel mediante Adobe Acrobat Pro.

5.

La richiedente autorità preposta al perseguimento penale deve poter conservare il documento originale PDF/A-1b in modo sicuro e archivarlo conformemente alla Olc<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> <http://www.isb.admin.ch/themen/sicherheit/00530/01200/index.html?lang=de>

<sup>4</sup> Ordinanza del DFGP del 16 settembre 2014 sul riconoscimento di piattaforme per la trasmissione sicura in ambito procedurale (Ordinanza sul riconoscimento di piattaforme di trasmissione; RS 272.11)

<sup>5</sup> Ordinanza del 24 aprile 2002 sulla tenuta e la conservazione dei libri di commercio (Ordinanza sui libri di commercio; RS 221.431)